



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
 Oorsee 15c Overseas
 POSVRY—POST FREE

Vol. 23.]

KAAPSTAD, 29 MAART 1967.
 CAPE TOWN, 29TH MARCH, 1967.

[No. 1699.]

GOEWERMENSKENNISGEWING.**GOVERNMENT NOTICE.****DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.****DEPARTMENT OF THE INTERIOR.**

No. 456.]

[29 Maart 1967.]

No. 456.]

[29th March, 1967.]

TUSSENTYDSE VERSLAG: KOMMISSIE VAN ONDERSOEK INSAKE ONBEHOORLIKE POLITIEKE INMENGING EN DIE POLITIEKE VERTEENWOORDIGING VAN DIE ONDERSEKE BEVOLKINGSGROEPE.

INTERIM REPORT: COMMISSION OF ENQUIRY INTO IMPROPER POLITICAL INTERFERENCE AND THE POLITICAL REPRESENTATION OF THE VARIOUS POPULATION GROUPS.

Die tussentydse verslag van die Kommissie van Onderzoek insake Onbehoorlike Politieke Inmenging en die Politieke Verteenwoordiging van die Onderskeie Bevolkingsgroepe wat deur die Staatspresident goedgekeur is, word hieronder vir algemene inligting gepubliseer:

The interim report of the Commission of Enquiry into Improper Political Interference and the Political Representation of the Various Population Groups which has been approved by the State President, is published hereunder for general information:

MAG DIT U BEHAAG.

MAY IT PLEASE YOU.

Ons, die ondergetekende Kommissielede, aangestel kragtens 'n Kommissie op 13 Oktober 1966 deur u uitgereik, om ondersoek in te stel na en verslag en aanbevelings te doen in verband met die aangeleenthede waarop die Wetsontwerp op die Verbod op Onbehoorlike Inmenging betrekking het en enige ander aangeleenthede rakende die politieke verteenwoordiging van die onderskeie bevolkingsgroepe, het die eer om te rapporteer—

We, the undersigned Commissioners, appointed under a Commission issued by you on the 13th October, 1966, to enquire into and report and make recommendations upon the subject matter of the Prohibition of Improper Interference Bill and any other matters relevant to the political representation of the various population groups, have the honour to report—

- (1) dat u Kommissie die prosedure gevolg het om alle persone en liggame wat in die onderwerp van sy ondersoek belangstel deur middel van die pers en die radio uit te nooi om memoranda vir oorweging aan hom voor te lê;
- (2) dat as gevolg van die wye openbare belangstelling in u Kommissie se ondersoek, daar 'n groot aantal memoranda ontvang is;
- (3) dat benewens die voorlopige vergaderings wat op 18 Oktober en 5 Desember 1966 gehou is, u Kommissie ook op 6 Desember 1966 en 16 en 17 Januarie 1967 in Kaapstad gesit het met die hoofsaaklike doel om mondelinge getuienis aan te hoor;
- (4) dat u Kommissie van sienswyse is dat dit beide nodig en wenslik is om, ten einde hom ten volle op die hoogte te stel oor alle aspekte van sy opdrag, nog heelwat verdere mondelinge getuienis op verskillende sentrums in die Republiek aan te hoor;
- (5) dat u Kommissielede, met die oog op hul veelvuldige parlementêre verpligtinge, gevind het dat dit nie vir hulle moontlik sal wees om hul ondersoek op die datum deur u aangedui, naamlik 31 Maart 1967, af te handel nie.

- (1) that your Commission adopted the procedure of inviting through the medium of the press and the radio all persons and bodies interested in the subject matter of its enquiry, to submit memoranda to it for consideration;
- (2) that resulting from the wide public interest in the Commission's investigation, a large number of memoranda were received;
- (3) that in addition to the preliminary meetings held on the 18th October, and the 5th December, 1966, your Commission also sat in Cape Town on the 6th December, 1966, and on the 16th and 17th January, 1967, mainly for the purpose of hearing oral evidence;
- (4) that your Commission is of opinion that, to enable it to become thoroughly acquainted with all the aspects of its terms of reference, it is both necessary and desirable to hear considerably more oral evidence at various centres in the Republic;
- (5) that your Commissioners found that in view of their manifold Parliamentary duties, it would not be possible for them to complete their investigations on the date stipulated by you, viz. the 31st March, 1967.

Onder die omstandighede soos hierbo uiteengesit, vra u Kommissie, met verskuldigde eerbied, dat u toestemming aan hom verleen om na afloop van die huidige sessie van die Parlement met sy ondersoek voort te gaan en om voor 30 November 1967 aan u verslag te mag doen.

(Get.) S. L. MULLER,
Voorsitter.

(Get.) A. BLOOMBERG,
Lid.

(Get.) J. M. CONNAN,
Lid.

(Get.) W. W. B. HAVEMANN,
Lid.

(Get.) T. G. HUGHES,
Lid.

(Get.) S. F. KOTZÉ,
Lid.

(Get.) C. P. MULDER,
Lid.

(Get.) S. J. M. Steyn,
Lid.

(Get.) J. W. VAN STADEN,
Lid.

(Get.) M. J. DE LA REY VENTER,
Lid.

Geteken te Kaapstad op hede die agtste dag van Maart
Eenduisend Negehoonderd Sewe-en-sestig.

In the circumstances set out above your Commission respectfully prays that permission be granted for it to continue its investigation after the present session of Parliament and to report to you before the 30th November, 1967.

(Sgnd.) S. L. MULLER,
Chairman.

(Sgnd.) A. BLOOMBERG,
Commissioner.

(Sgnd.) J. M. CONNAN,
Commissioner.

(Sgnd.) W. W. B. HAVEMANN,
Commissioner.

(Sgnd.) T. G. Hughes,
Commissioner.

(Sgnd.) S. F. KOTZÉ,
Commissioner.

(Sgnd.) C. P. Mulder,
Commissioner.

(Sgnd.) S. J. M. STEYN,
Commissioner.

(Sgnd.) J. W. VAN STADEN,
Commissioner.

(Sgnd.) M. J. DE LA REY VENTER,
Commissioner.

Signed at Cape Town on this the Eight day of March,
One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

INHOUD.

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

No.		BLADSY
456	Tussentydse Verslag: Kommissie van Ondersoek insake Onbehoorlike Politieke Inneming en die Politieke Verteenwoordiging van die Onderskeie Bevolkings-groepe	1

CONTENTS

Department of the Interior.

GOVERNMENT NOTICE.

No.		PAGE
456	Interim Report: Commission of Enquiry into Improper Political Interference and the Political Representation of the Various Population Groups	1